

请 注意 部件标识说明		
部件	部件标识	中文
内盖套件	PUSH UP THE HOOK TO DETACH THE INNER LID	按压上推内盖固定钩并取下内盖
	ツメ	固定钩
外盖	ここに合わせ	对准此处
	ツメをさしこむ	插入固定钩
本体・ 产品正面贴纸・ 铭牌贴纸・ 食品接触材 料一览・ 使用说明书・ 外包装箱	IH / INDUCTION HEATING / Induction Heating	电磁加热
液晶显示屏	HOURS	小时
	MINUTES	分钟



CHN

IH电饭煲

使用说明书

NP-HCH10C / NP-HCH18C

- 感谢您购买本产品。
- 请在使用前详读使用说明书，以便正确使用，并请妥善保管本说明书。

目录

安全注意事项	2
各部分名称和使用方法	4
关于内锅	5
煮饭好吃的小技巧	6
时钟的调整方法	7
报知音的种类及切换方法	7
煮饭	
基本的煮饭方法	8
烹煮各种米饭	10
煮饭所需的大约时间	11
保温	
标准保温、休眠保温	12
再加热	
保温再加热	14
预约煮饭	
定时预约煮饭	15
食谱	
肉糜青菜饭	16
鲜虾鱼丁粥	16
糯米八宝饭	17
菌菇糙米饭	17
清理	18
关于零件更换	20
认为故障时	21
出现此现象时	22
规格	23

ZOJIRUSHI CORPORATION

安全注意事项

务请遵守

为了防止给使用者或他人带来危害、财产损害，务请遵守以下注意事项。

■误操作导致的各种危险或伤害的程度按以下的划分予以说明。

警告 可能会导致死亡或重伤的情况。

注意 可能会导致轻伤或住房、家财等损害的情况。

■务请遵守的内容，按以下的划分予以说明。

不得进行的“禁止”内容。

务必实行的“指示”内容。

警告

不得改造。除了修理技术人员以外，不得拆卸或擅自修理。
否则，会有造成火灾、触电、受伤的危险。需要修理时，请咨询本公司的客服窗口。

不得将手或脸接近蒸气口。
会造成烫伤。尤其应防止幼儿触摸。

不得用湿手插拔插头。
否则，会有造成触电、受伤的危险。

不得浸泡于水中、不得溅水、本体内部不得进水。
否则，有可能造成短路、触电。

请勿使电源插头、电源线浸泡于液体或溅湿。
否则，可能导致短路或触电。

请勿将别针、铁丝等金属物、以及其它异物放入散热口、排气口或底部的孔内。
否则，有造成触电、异常情况的危险。



不得让儿童单独使用，不得在幼儿摸得到的地方使用。

否则，有造成烫伤、触电、受伤的危险。

请勿在煮饭中打开外盖或移动本体。
否则，有造成烫伤的危险。

除使用说明书中所记载的煮饭、保温以外，请勿用于其他用途。

• 勿用于食材放入塑料袋加热的料理
• 使用烘焙纸、铝箔、保鲜膜等的料理及蒸食
否则，会造成蒸气途径等的堵塞。

电源线、电源插头损伤时或插座松动时，请勿使用。
否则，会有造成触电、短路、起火的危险。



电源线不得受损。
强行扭曲、拉扯、扭转、捆扎、或靠近高温处，电源线上放置重物、或挤压、加工，会造成电源线破损，有引起火灾或触电的危险。

不得使用交流220V以外的电源。
否则，有引起火灾、触电的危险。

请勿让插头接触到蒸气。
电源插头受到蒸气影响，会导致短路、起火。若放置在可滑动式桌上时，请注意不要让插头接触到蒸气。

将电源插头完全插入插座。
否则，会有造成触电、短路、冒烟、起火的危险。

应单独使用额定10A以上的插座。
若与其他器具共同使用，分路插座部分会因异常发热而引起火花。

插头前端（插脚）及插脚插入面有灰尘附着时，应仔细擦拭。
否则，有引起火灾的危险。

发生异常和故障时，请立即停止使用。
如果持续使用会有引起冒烟、着火、触电、受伤的危险。

《异常、故障举例》

- 电源插头、电源线异常发热
- 电源线损伤、触碰时会导致断续通电
- 本体变形或异常发热
- 本体冒烟、有焦糊味
- 本体的部份破损、松动或晃动
- 煮饭中底部的风扇不运转 等

发生以上现象时，请立即拔下电源插头，并询问本公司的客服窗口进行检查、修理。

请使用接地线插座。
否则，可能会导致触电、受伤。

在没有安全责任人对本机器的使用给予指挥管理或指示的情况下，运动能力、感觉能力或是智力低下及缺乏经验和知识的人（包括儿童）严禁使用本机器。家长应照看管理好孩子，避免儿童用本机器玩耍。

注意

请不要在煮饭中或刚煮好饭时碰触本体高温部。打开外盖时，小心蒸气。搅拌米饭时，注意手不要碰触到锅体。
否则，有造成烫伤的危险。



移动本体时不要碰触到外盖按钮。
否则，一旦外盖突然开启会造成烫伤和受伤。



不得在溅水的地方或火源附近使用。
否则，会有造成触电、漏电或变形的危险。

请勿使用专用内锅以外的容器。
否则，易造成内锅过热而发生故障。

不要在距离墙壁、家具较近之处使用。
在厨房用橱柜等处煮饭时，注意要让蒸气顺利排出。
否则，会造成墙壁或家具变色或变形。

不使用时，请从插座上拔下插头。
否则，会有造成受伤、烫伤，或因绝缘劣化而引起触电、漏电、火灾。

请勿在不稳定的地方或不耐热的垫子上使用。
否则，会有造成烫伤或火灾的危险。

请勿在铝箔垫或地毯上使用。
否则，铝材发热会导致冒烟、起火。

请勿在负重强度不够的滑动式桌上使用。
一旦滑动式桌子损坏，电饭煲掉落，会导致受伤或烫伤。1.0L规格请在负荷重量为15kg以上；1.8L规格请在负荷重量为20kg以上的地方使用。

请勿在容易堵住散热口、排气口的地方（纸、布、地毯、塑料袋、铝箔垫等上面）使用。
否则，会造成故障。

待本体冷却后再进行清理。
否则，碰触到高温部会造成烫伤。

拔下电源插头时，务必手持电源插头，不得拉扯电源线。
否则，有可能造成触电或短路而出现火花。

如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商，其维修部或类似部门的专业人员更换。

装有医疗用途的人工心脏者在使用本产品前请咨询主治医生。
使用本产品，有可能会影响人工心脏。

敬请注意

请勿靠近对磁性敏感的物品。
电视、收音机、对讲机、无线机、电话等（有造成杂音的可能）。提款卡、交通卡、录音带等（有可能会造成消磁）。

请勿在本体（特别是蒸气口）上覆盖抹布等。
否则，会造成本体或外盖变形、变色。

请勿损伤内锅、跌落或使内锅变形。
否则，会造成煮饭效果不佳。

请勿在本体内侧、内锅和侧面传感器粘有饭粒、米粒等异物状态下使用。
否则，会导致米饭焦糊，炊煮效果不佳。

请不要空煮。
否则，会导致故障。

请勿放在IH电磁炉上使用。
否则，会导致故障。

请勿溅水或放置在潮湿物品上面。
否则，会造成触电和故障。

请勿在阳光直射的地方使用。
否则，会造成变色。

请勿在蒸气会喷到其他电器的地方使用。
否则，会因蒸气喷出导致电器火灾、故障、变色及变形。

挪动本体时，不得让本体倾斜。
有些烹煮物可能溢出。

使用前应先将本体及其周围清洗干净。
为了维持功能和性能，本体上设有散热口、排气口。但是灰尘和虫子从该口进入会导致故障。因虫子等进入而导致故障时，需要收费修理。

本产品用于一般家庭以及以下类似用途。
• 可用于商店、办公室或其他工作环境中的员工用厨房。
※但是，不要用于不特定多数人造成的长时间使用。另外，也不要用于以下的类似用途。
• 宾馆、营业性场所、其他住宿设施等。

●您所购买的商品与本说明书插图可能会有不符之处。

煮饭好吃的小技巧

煮饭可口的小诀窍

●正确量米

务必使用附属的量米杯平口盛满进行计量。如用按键式自动量米机和商店出售的量杯量米会有差异。

●快速洗米

为了快速地洗米，请准备好能储水的洗米钵。

- ①冲…第一次放很多水将米搅淘2~3次后（约10秒以内）立即将水倒净（重复2次）。
- ②洗…伸直手指，将米搅淘30次左右（约15秒），再放入大量的水搅淘后立即将水倒净。以此为循环，重复2~4次。
- ③冲…最后放入大量的水，快速地冲洗2次。（请在10分钟之内完成上述①~③的操作）



注意！ 请勿用热水（35℃以上）洗米或增减水量。否则将影响米饭的口感。

●正确增减水量

米的种类	软质米・胚芽米	新米	旧米・硬质米
水量增减标准	基本按照水位刻度	比水位刻度稍微减少些	比水位刻度稍微增加些

●如果加水过多，可能导致其从蒸气口喷溢出来。

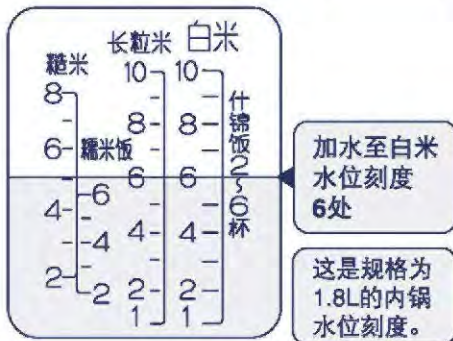
●不要使用碱性强的水煮饭

请使用弱碱性的水（pH9以下）。否则米饭会变黄、或发粘。

●煮饭结束后请马上搅拌

通过趁热搅拌米饭，可排除多余的水分，使米饭变得更加松软可口。煮好后应在10分钟以内搅拌，如长时间放置，米饭将变硬、变粘、焦糊。

煮6杯米量的白米时



保温小诀窍

●将米饭保存在内锅中时，请务必使用保温功能。

●在电源插头从插座上拔下或保温取消等不使用保温功能将米饭保存在内锅中时，会导致米饭产生异味，或因水蒸气滴入而使米饭变得粘稠。

●为防止米饭的干燥、发粘、变味、变色，不要进行下述情况的保温。

- 长时间保温少量的米饭
- 标准保温12小时，休眠保温24小时以上的保温（保温时间根据菜单而定）
- 加入剩饭后保温
- 从冷饭开始保温
- 粥的保温
- 加入配料及调味料烹煮的什锦饭、糯米饭等米饭的保温
- 炸薯饼、酱汁等米饭以外食品的保温
- 饭勺放在锅内保温

●少量米饭保温时，将米饭堆在内锅中央。

●要保温的米饭量较少时，容易变得干燥、发粘，因此请将其堆在内锅中央进行保温。



时钟的调整方法

当时间出现偏差时，请按以下顺序进行调整。

●时间以24小时表示。

例：现在时间是15:01，而显示时间为14:56时

1 放入内锅，将电源插头插入插座

2 按“时间调整”键的▲或▼键将时间显示调整为现在时间

时间显示闪烁

按▲键：以1分钟为单位递进

按▼键：以1分钟为单位递减

●持续按键则以10分钟为单位快速递进。

3 闪烁变为亮灯后，即时间调整完成

现在时间调整完成后，经过3秒钟，闪烁将变为亮灯。

正在调整时间



时间调整完成时



●由于室温等的不同，时间有时会出现少许误差。

●时间出现偏差时，使用定时预约煮饭将不能在预定时间完成煮饭。

●煮饭中、再加热中、标准保温中、休眠保温中、定时预约煮饭中不能进行时间调整。

报知音的种类及切换方法

本产品具有提示音报知功能，用提示音来报知煮饭开始、定时预约操作完成、煮饭结束。提示音可切换为蜂鸣器或静音。

报知种类和时刻

可从以下选择报知音。

报知种类和用途	提示音报知	蜂鸣器报知	无音报知
	本产品的标准报知音在出厂时已设定如下。	希望将提示音报知改变为蜂鸣器报知时使用。	希望消除报知音时使用。
鸣响时刻			
煮饭开始时	小星星	“哔”	
完成定时预约时	小星星	“哔”	
煮饭 / 再加热结束时	孤挺花	“哔” 鸣响5次	不鸣响

切换方法

1 放入内锅，将电源插头插入插座

2 按“定时”键3秒以上

按“定时”键3秒以上的同时，报知以①→②→③进行切换。

①提示音报知
“孤挺花” 鸣响，即完成设定。

②蜂鸣器报知
“哔” 鸣响3次，即完成设定。

③无音报知
“哔” 鸣响1次，即完成设定。

3 希望切换的报知设定完成音鸣响后即切换完成

●切换后的报知音，即使从插座上拔下电源插头，仍被记忆。

煮饭

基本的煮饭方法

- 出厂时设置为“白米（普通）”。
- 初次使用时，请清洗内锅、内盖套件、蒸气口套件及附件。→ 参阅P.18~P.20

1 使用附属的量米杯进行量米

以量米杯平口盛满1杯为标准进行量米。



2 洗米、增减水量

- ①洗米。→ 参阅P.6 “煮饭可口的小诀窍”
- ②将内锅置于水平处，根据烹煮菜单和米的杯数加水至相应的水位刻度。→ 参阅P.10
- ③将米摊平。
- 米不需浸泡可立即煮饭。将米浸泡后煮出的饭会稍软。

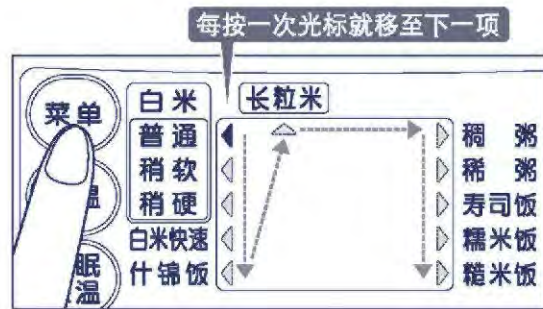
3 将内锅放入本体中，安装内盖套件和蒸气口套件，盖好外盖，电源插头插入插座

擦去内锅外侧、本体内侧、内盖套件和蒸气口套件附着的水分和异物。

4 按 键选择菜单

每按一次键，液晶显示屏上的“▲”边亮灯边移动。

- 选择“白米（普通、稍软、稍硬）”、“长粒米”或“糙米饭”菜单煮饭后，该选择将被自动记忆至下次煮饭时变更选择为止。



5 按 键

提示音（蜂鸣器）鸣响，开始煮饭。

煮饭 / 再加热灯亮灯，显示屏将显示煮饭结束的剩余参考时间（分钟）。



- 请确认保温灯为灭灯状态后再按“煮饭 / 再加热”键。若保温灯亮灯时，则进入“再加热”。→ 参阅P.14
- 煮饭中想知道当前时间时，请按  或  键。

- 煮饭结束的剩余时间为参考时间。实际煮熟的时间随室温、水温、电压及水量增减而异。
- 进入焖饭状态后，将调整煮饭结束的剩余时间。调整时，剩余时间可能瞬间提前或延迟。

6

煮饭结束的提示音（蜂鸣器）鸣响，自动进入保温后，请立即搅拌米饭

煮饭结束后自动进入保温。→ 参阅P.12 “保温”

煮饭 / 再加热灯灭灯，标准保温灯亮灯，以1小时（HOURS）为单位显示保温经过时间。

自动进入保温后，请立即搅拌米饭。
饭煮好后立刻搅拌米饭，使多余的水分蒸发，以防米饭变硬、变粘糊、焦糊。
●搅拌米饭时，请小心烫伤。

- 因煮饭状态的不同，有时煮好的米饭底部可能会有浅黄色的焦饭。
- 由于煮饭过程中产生的热对流，有时煮好的米饭表面可能会有凹凸。



7

使用结束后按 键，从插座上拔下电源插头

- 请等本体冷却后再进行清理。

小心溢出

如将水量增减对准“稠粥”、“稀粥”的水位刻度，请勿用“稠粥”、“稀粥”以外的菜单煮饭。用其他的菜单煮饭可能会溢出。

- “稠粥”、“稀粥”菜单不被记忆，故每次煮粥时都须选择“稠粥”、“稀粥”菜单。

敬请注意

连续煮饭或取消保温立即煮饭时，请将本体和外盖冷却40分钟以上后再继续炊煮。太热会影响煮饭效果。

提示

- 想快速冷却本体和外盖时，请试用以下方法。
 - 在内锅中加入冷水，冷却本体内。
 - 打开外盖并取下内盖套件，使散热板冷却。

告知

- 报知音（提示音、蜂鸣器）可切换为其他的报知方式。→ 参阅P.7 “报知音的种类和切换方法”

煮饭

烹煮各种米饭

烹煮“菜单”键所设置的米饭

菜单	米	水位刻度	煮饭容量(杯数)	特长与提示
白米 普通	白米	白米	1.0L：0.5~5.5 1.8L：1~10	· 煮成本产品的标准（普通）硬度。
白米 稍软	白米	白米	1.0L：0.5~5.5 1.8L：1~10	· 煮成比“白米（普通）”更软的程度。
白米 稍硬	白米	白米	1.0L：0.5~5.5 1.8L：1~10	· 煮成比“白米（普通）”更硬的程度。
白米快速	白米	白米	1.0L：0.5~5.5 1.8L：1~10	· 想要快速烹煮白米饭时选择快速。 但煮出的饭有可能会稍硬。
什锦饭	白米	白米	1.0L：0.5~4 1.8L：2~6	· 将调味料用汤汁或水等稀释后再加入米中，增减水量后从锅底进行充分搅拌。如果不稀释调味料，或没有进行充分搅拌，有时会焦糊，或影响煮饭效果。 · 加入配料的量约占米量的30~50%为宜。 · 请将配料切成小块放在米上，不要搅拌进行烹煮。
长粒米	长粒米	长粒米	1.0L：0.5~5.5 1.8L：1~10	· 根据品种不同，有时煮好的米饭可能会稍硬。 →参阅P.21
稠粥	白米	稠粥	1.0L：0.5~1 1.8L：0.5~1.5	· 加入配料的量约占米量的30~50%为宜。 · 请将配料切成小块放在米上，不要搅拌进行烹煮。 · 尽量少放不易煮熟的配料。
稀粥	白米	稀粥	1.0L：0.5 1.8L：0.5~1	· 青菜类请事先烫煮，务必等粥煮好后再加入。 · 无法烹煮糙米、不完全糙米（7分糙米·半糙米·3分糙米）。
寿司饭	白米	寿司饭	1.0L：1~5.5 1.8L：1~10	· 煮出的米饭比“白米（稍硬）”时略硬。
糯米饭	全部用糯米或糯米加白米	糯米饭 (糯米与白米混合时比水位刻度稍微多加些水)	1.0L：1~4 1.8L：2~6	· 将调味料用汤汁或水等稀释后再加入米中，增减水量后从锅底进行充分搅拌。 · 加好水后，将配料放在米上。
糙米饭	糙米	糙米	1.0L：1~4 1.8L：2~8	· 建议不要加入白米烹煮，否则有时会造成溢出或影响烹煮效果。

烹煮“菜单”键没有设置的米饭

要烹煮的米饭	米	菜单	水位刻度	煮饭容量(杯数)	特长与提示
麦片饭	麦片加白米	白米 稍软	白米	1.0L：0.5~5.5 1.8L：1~10	· 麦片的比例，请添加到煮饭量的20%以内。 (例) 煮1杯的量时 白米为0.8杯、麦片为0.2杯
胚芽米	胚芽米	白米 普通或白米 稍软	白米	1.0L：0.5~5.5 1.8L：1~10	· 为防止胚芽脱落，故请用手轻轻地洗米。 (因胚芽容易脱落)
发芽米	全部用发芽米或发芽米加白米	白米 稍软	白米	1.0L：0.5~4 1.8L：2~8	· 请不要用定时预约煮饭，或将米浸泡30分钟以上。 · 根据发芽米种类的不同，有时会造成溢出，或影响烹煮效果。 · 使用发芽米机碾制的发芽米进行烹煮时，关于煮饭方法请直接向发芽米机的销售厂商询问。
不完全糙米	7分糙米 半糙米、3分糙米	糙米饭 白米 稍软	糙米 (比糙米的水位刻度稍微减少些水) 白米 (比白米的水位刻度稍微多加些水)	1.0L：1~4 1.8L：2~8 1.0L：1~4 1.8L：2~8	· 根据品种和碾米程度的不同，有时会造成溢出，或影响烹煮效果不佳。 → 请增减水量。

煮饭所需的大约时间

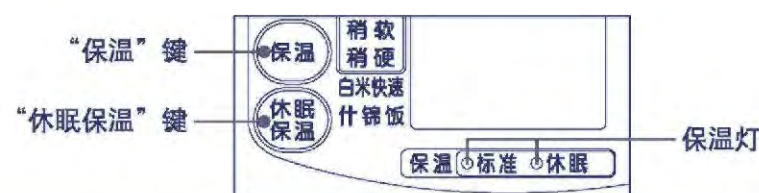
		1.0L规格	1.8L规格
白米	普通	约44分钟~54分钟	约43分钟~55分钟
	稍软	约50分钟~56分钟	约51分钟~1小时1分钟
	稍硬	约34分钟~42分钟	约35分钟~46分钟
白米快速		约24分钟~36分钟	约24分钟~41分钟
什锦饭		约58分钟~1小时14分钟	约1小时3分钟~1小时10分钟
长粒米		约47分钟~1小时2分钟	约47分钟~1小时5分钟
稠粥		约1小时38分钟~1小时44分钟	约1小时36分钟~1小时43分钟
稀粥		约2小时6分钟	约2小时8分钟~2小时14分钟
寿司饭		约36分钟~46分钟	约35分钟~49分钟
糯米饭		约39分钟~45分钟	约40分钟~50分钟
糙米饭		约1小时22分钟~1小时33分钟	约1小时21分钟~1小时34分钟

- 以上数据是在电压220V，室温20℃，水温18℃的情况下测得的煮饭时间。
- 时间是从煮饭开始到进入保温状态时的时间。并因电压、室温、季节、水量等而异。
- “什锦饭”由于在米中加入了配料等，为了使其美味可口，煮饭时间要比白米延长一些。

保温

标准保温、休眠保温

选择“标准保温”、“休眠保温”。



标准保温

以略高的温度保温，能防止米饭产生异味。

饭煮好后自动进入“标准保温”状态，标准保温灯亮灯。



休眠保温

长时间保温时，由于是在较低温度保温，可有效防止米饭口感变差（变干、变色）。

在“标准保温”状态下使用。

1 确认标准保温灯处于亮灯状态



2 按“休眠保温”键 休眠保温灯亮灯。

- 下列情形时，即使按“休眠保温”键，也无法进入“休眠保温”状态。
 - “标准保温”超过12小时
 - 因保温取消或停电等，内锅温度过低时
- 饭煮好超过24小时后将自动恢复“标准保温”状态。



从“休眠保温”返回“标准保温”时...

按“保温”键 返回“标准保温”，标准保温灯亮灯。



- 返回“标准保温”时，为了调节温度，风扇将运转。

关于保温时间

- 请务必遵守下表记载的保温时间。
- 画有“—”的菜单不能选择“休眠保温”，会自动变为“标准保温”。
- 虽然饭煮好后所有菜单都会进入保温，但对画有“X”的菜单请勿保温，否则可能会产生变质或出现异味。

菜单	白米（普通、稍软、稍硬）、白米快速、长粒米、寿司饭	什锦饭、稠粥、稀粥、糯米饭	糙米饭	发芽米*、不完全糙米*
标准保温	不超过12个小时	X	不超过12个小时	不超过12个小时
休眠保温	不超过24个小时	—	—	X

*“发芽米”及“半糙米、3分糙米”因为是将“白米（稍软）”作为选择菜单的（参阅P.11），故以“休眠保温”保温时不会从“0（HOURS）”钟就闪烁，请在煮“发芽米”及“半糙米、3分糙米”饭时不要进行“休眠保温”。

- 各菜单超过表中的时间时，数字会闪烁发出提示，请尽快食用。



- 画有“X”的菜单从“0（HOURS）”开始就会闪烁发出提示，请勿进行保温。



再保温的方法

■取消保温后，如果想再保温，

按“保温”键。

保温灯亮灯，显示屏上的保温经过时间返回到“0 HOURS”。

- 米饭或内锅的温度已经较低的情况下，请勿进行再保温。
- 米饭或内锅已凉时如果再保温，“0（HOURS）”会闪烁。



发现异味时

- 因清理不充分、不同季节和使用环境的室温、外盖的关闭、米的种类及洗米方法等因素，有时会造成杂菌繁殖，产生异味。发现异味时，在进行P.19“本体内侧”的清理后，使用“标准保温”，会有效果。另外，请参阅下述“调整保温温度”调高保温温度，会更有效果。

告知

- 如在保温中想要知道当前时间，可按▲或▼切换显示。再次按▲或▼后，回到显示保温经过时间。

如果不返回到保温经过时间，则下次煮饭也不显示保温经过时间。保温经过时间闪烁后无法切换。

敬请注意

- 在内锅里保存米饭时，一定要使用保温功能。

米饭出现异味、变色或干燥时请进行...

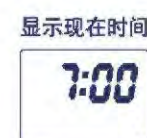
调整保温温度

根据使用的地区与环境，保温温度可能偏低，导致米饭产生异味。另外，保温温度可能过高，导致米饭变色或干燥。米饭出现异味、变色或干燥时，请尝试下列保温温度设定的调整。

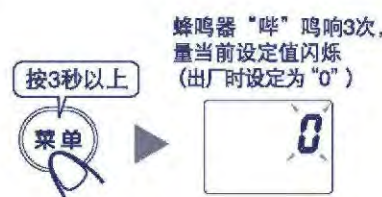
- 可以同时调整“标准保温”与“休眠保温”。

■更改保温温度设定的方法

1 放入内锅，插入电源插头



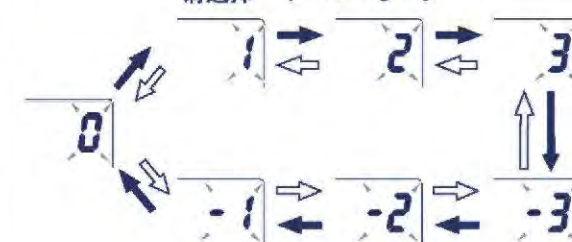
2 按住“菜单”键 3秒以上



3 按▲或▼键设定温度

按▲键向→方向移动，按▼键向←方向移动

觉得有异味要调高保温温度时，请选择“1”~“3”。



觉得有变色或干燥要调低保温温度时，请选择“-1”~“-3”。

4 按“菜单”键

所设温度亮灯，蜂鸣器（“哔”×3次）鸣响，即完成设定



告知

- 煮饭中、再加热中、标准保温中、休眠保温中、定时预约煮饭过程中不能变更设定。
- 不能顺利进行操作时，请从1重新开始。
- 一旦更改设定，即使拔出电源插头，设定仍然保存。
- 如果在设定期间有15秒以上的时间不进行操作，则返回时间显示，设定将不变更。

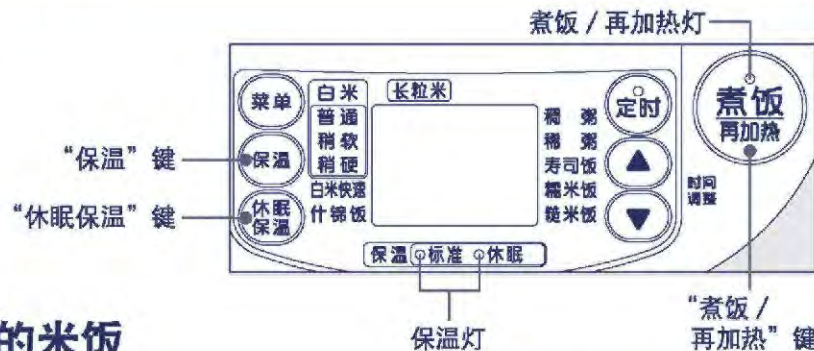
即使更改保温温度的设定也未能改善问题时，反而可能造成变色、干燥或出现异味，请将设定还原。

再加热

保温再加热

用于“标准保温”或“休眠保温”。

- 加热处于保温状态的米饭，可以提升米饭温度。
特别是休眠保温，因其保温温度较低，利用再加热使米饭温度适口。



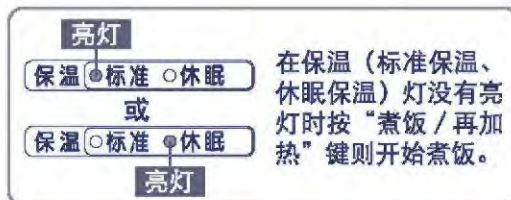
1 搅拌并摊平处于保温状态的米饭

- 请务必进行搅拌，防止米饭焦糊或变硬。
- 再加热少量米饭时，按一碗（约160克）米饭一大匙水的比例加水，并充分搅拌米饭，防止米饭干燥发硬。
- 搅拌米饭时，请小心不要烫伤。



2 确认保温灯亮灯，并按煮饭/再加热键

提示音鸣响，开始再加热。
如图所示，保温灯灭灯，煮饭/再加热灯闪烁。



再加热的大致时间
约4分~8分钟

提示音（蜂鸣器）鸣响，再加热结束
标准保温灯亮灯，煮饭/再加热灯灭灯。

3 搅拌米饭

- 由于锅底的米饭会稍微变硬，因此要充分搅松、摊平。
- 搅拌米饭时，请小心不要烫伤。

以下情况请不要再加热

- 白米以外的情况（会使米饭焦糊、变色）。
- 反复进行再加热（会使米饭焦糊、干硬）。
- 米饭的量，1.0L规格时，超过白米水位刻度3以上；1.8L规格时，超过白米水位刻度6以上时（不能充分加热）。
- 米饭过于冷却或内锅温度较低时（会使米饭变焦、产生异味及变硬）。

想要取消再加热时...

按取消键。煮饭/再加热灯灭灯，返回到当前时间显示。

希望停止再加热，恢复保温状态时...

按保温或休眠保温键。煮饭/再加热灯灭灯，保温灯亮灯。

预约煮饭

定时预约煮饭

- 用“定时1”和“定时2”来记忆预约煮饭时间。设定预约煮饭时间为煮好米饭的时间。
- 出厂时“定时1”设定为6:00，“定时2”设定为18:00。
- 在定时预约之前，请调整到现在时刻。如果时间不准，就无法在预约的时间煮好饭。→参阅P.7
- 煮饭前的准备请参阅P.8“基本的煮饭方法”的1~3。

1 按菜单键，选择菜单

- “白米快速”、“什锦饭”、“糯米饭”不能定时煮饭。

例 用定时1设定为“7:30”
（“白米（普通）”煮饭时的屏幕显示）

2 按定时键，选择“1（定时1）”或“2（定时2）”

- 显示“定时1”的设定时间，煮饭/再加热灯闪烁。
- 如再次按键，将显示“定时2”的设定时间。



3 按上或下键，调整希望煮好的时间

- 长按按键则以10分钟为单位快速递进。
- 按上键：以10分钟为单位递进 按下键：以10分钟为单位递减
- 预约和上次相同的时间时，不必调整时间。



4 按煮饭/再加热键 提示音（蜂鸣器）鸣响，定时预约完成。

- 煮饭/再加热灯灭灯，希望煮好时间和定时灯亮灯。
- 不按“煮饭/再加热”键，则定时预约没有完成。
- 在所设定的时间煮好。参阅P.9“基本的煮饭方法 6”
- 在定时预约中想要取消定时预约煮饭时，按“取消”键。



定时预约煮饭的参考时间

		1.0L规格	1.8L规格
白米	普通	1小时5分钟~13小时	1小时5分钟~13小时
	稍软	1小时10分钟~13小时	1小时10分钟~13小时
	稍硬	55分钟~13小时	55分钟~13小时
长粒米		1小时15分钟~13小时	1小时15分钟~13小时
稠粥		1小时55分钟~13小时	1小时55分钟~13小时
稀粥		2小时25分钟~13小时	2小时25分钟~13小时
寿司饭		1小时~13小时	1小时~13小时
糙米		1小时45分钟~13小时	1小时45分钟~13小时

提示

- 定时预约煮饭时，不显示到饭煮好的剩余时间。
- 当设定时间低于定时预约煮饭的参考时间时，蜂鸣器鸣响，立即开始煮饭，并显示到饭煮好的剩余时间。
- 室温、水温较低时，或因电压、水量增减等因素，有时到了预约时间饭还没煮好。
- 由于用定时预约煮饭，米吸收的水分较多，故可能会有煮软了、米糠沉在锅底焦糊的情况。
- 在定时预约中想知道当前时间时，请按上或下键即可切换显示。

敬请注意

- 在加入配料和调味料的状态下，请不要用定时预约煮饭。有时会因配料变质或调味料沉淀而影响煮饭效果。
- 夏季等室温较高时，为防止白米过度浸泡而引起变质，请尽量设定在13小时以内。
- 请不要用定时预约来烹煮发芽米。由于发芽米容易吸收水分，有时会影响烹煮效果。

有关计量单位

- 请使用附属的量米杯进行量米（1杯=约180mL）
- 1大匙=15mL ●1小匙=5mL

肉糜青菜饭

菜单：什锦饭

材料：（4~5人份）

白米	3杯
猪肉馅	90g
青菜	90g（切碎）
色拉油	1小匙
A { 料酒	1小匙
酱油	1小匙

烹调法：

- 1 锅内倒入色拉油烧热，放入猪肉馅和A炒匀炒散，出香味后放入青菜，炒熟后盛出备用。
 - 2 白米洗净后，加入1的汤汁和水至 **白米** 的水位刻度3，并从锅底进行充分搅拌均匀。
 - 3 在白米的上面将1的配料铺平。
- 请勿将配料与米搅拌，另外米和配料量过多时会影响烹煮。



- 4 按 **菜单** 键选择 **什锦饭** 后，再继续按 **煮饭/再加热** 键。
- 5 煮饭结束后，搅拌打松。

鲜虾鱼丁粥

菜单：稠粥

请务必选择 **稠粥** 项目。
如不遵守以上事项，会造成汁液溢出或蒸气口堵塞。

材料：（4~5人份）

白米	1杯
鲜虾	20g
鱼丁	20g（切成1cm块状）
姜丝	3g
芹菜丁	10g
胡萝卜丁	10g
料酒	1小匙
A { 香油	1小匙
盐	1/2小匙

烹调法：

- 1 锅中倒入水，放入鲜虾、鱼丁、姜丝、芹菜丁、胡萝卜丁和料酒一同煮沸。
- 2 煮沸后将食材捞出沥干水分备用，汤汁留用。
- 3 白米洗净后，加入2的汤汁和水至 **稠粥** 的水位刻度1。



- 4 在白米的上面铺上2的配料。
- 请勿将配料与米搅拌，另外米和配料量过多时会影响烹煮。
- 5 按 **菜单** 键选择 **稠粥** 后，再继续按 **煮饭/再加热** 键。
- 6 煮饭结束后，打开锅盖，加入A搅拌均匀即可。

糯米八宝饭

菜单：糯米饭

材料：（4~5人份）

糯米	3杯
白砂糖	20g
银杏果	10g
山楂糕	10g
葡萄干	10g
蜜枣	10g
松仁	10g

烹调法：

- 1 糯米洗好后放入筛网中30分钟以上，以沥干水分。
- 2 将1倒进锅里，加水至 **糯米饭** 的水位刻度3。
- 3 按 **菜单** 键选择 **糯米饭** 后，再继续按 **煮饭/再加热** 键。
- 4 煮饭结束后，打开锅盖，加入白砂糖搅拌均匀。
- 5 取一大碗，排列好银杏果、山楂糕、葡萄干、蜜枣和松仁后，铺上搅拌好的糯米饭，趁热倒扣在盘中。



菌菇糙米饭

菜单：糙米饭

材料：（4~5人份）

糙米	3杯
混合鲜菌菇	150g（切成1cm块状）
鸡蛋	1个
色拉油	1小匙
盐	1/2小匙
葱花	5g

烹调法：

- 1 糙米洗净后，加水至 **糙米** 的水位刻度3，再在糙米上面铺上混合鲜菌菇。
- 请勿将配料与米搅拌，另外米和配料量过多时会影响烹煮。
- 2 按 **菜单** 键选择 **糙米饭** 后，再继续按 **煮饭/再加热** 键。
- 3 鸡蛋打散成蛋液，平底锅中倒入色拉油烧热，将鸡蛋摊成蛋饼，盛出铺平晾凉切成蛋丝。
- 4 煮饭结束后，打开锅盖，撒盐搅拌均匀，最后撒上葱花和3即可。



- 糙米的淘洗方法：请淘洗糙米以去除米糠等。
- 按上述食谱煮饭，如果用1.0L规格，请选择烹煮1~4杯的量。如果用1.8L规格，请选择烹煮2~6杯的量。

清理

●每次煮饭、保温后，请进行清理。

- 请务必从插座上拔下电源插头，待本体和内锅冷却后再进行。
- 请勿使用苏打水、去污粉、含有研磨剂的洗涤剂、漂白剂、去污刷（尼龙、金属制等）、密胺海绵、海绵块的尼龙表面等。（会造成表面损伤、变色、开裂、劣化或腐蚀。）
- 请勿放入洗碗机和烘碗机。（会造成损伤、变形和变色。）
- 清理后，请正确安装内盖套件、蒸气口套件和饭勺架。



本体外侧

用软布拧干后擦拭。

- 使用含清洗药品抹布时，请不要用力擦拭和长时间接触。（会造成表面损伤、变色、开裂、劣化或腐蚀。）

外盖按钮

外盖按钮周围粘附米粒等时，请务必用竹签或牙签清除干净。

- 否则有可能会造成外盖无法开启。

操作面板

用软干布擦拭。

散热口（本体底部前侧）

请用吸尘器清扫。（约每月1次）

- 如在附着灰尘的情况下使用，会使本体内部温度上升，导致故障。



异味清理

- 1 加水至内锅的“白米”水位刻度（1.0L规格为1；1.8L规格为2）
 - 除水以外请勿加入其他洗涤剂。
- 2 关闭外盖，按 **菜单** 键选择“白米快速”
- 3 按 **煮饭/再加热** 键
- 4 提示音（蜂鸣器）鸣响，切换成保温后，按 **取消** 键
- 5 待本体冷却之后再进行整体清理
 - 请置于通风良好处，并打开外盖使其干燥。

内锅（参阅P.5）、饭勺

用厨房专用中性洗涤剂和柔软的海绵块清洗

- 请勿用去污粉、金属去污刷、尼龙去污刷清洗。

- 不要敲打、摩擦，应小心清理。



量米杯、饭勺架

用海绵块等软物清洗

对较脏部位，使用厨房专用中性洗涤剂（餐具洗涤剂）清洗



本体内侧

内盖套件 内盖垫圈

用热水或水浸泡后的海绵块清洗。

- 如有饭粒等异物粘附，会因蒸气泄漏导致米饭干燥，无法进行美味炊煮及可口保温，故请清除干净。
- 不能取下内盖垫圈。

- 使用后，请务必清洗内盖套件。脏污或水分残留会导致变色（茶色）及生锈。

外盖 蒸气口

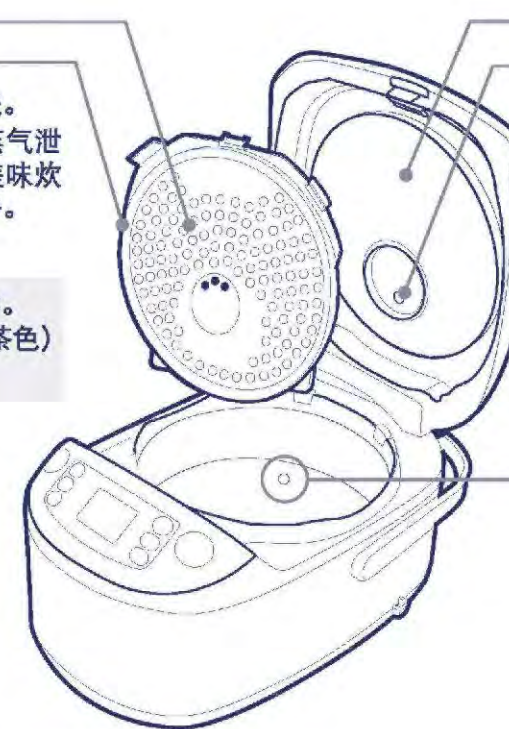
紧握外盖，用拧干水分的抹布擦拭。将外盖内侧及外盖垫圈粘附的米饭汤及饭粒擦拭干净。

- 请勿使用洗涤剂。

- 脏污或水分残留会导致变色（茶色）及生锈。

侧面传感器

用拧干水分的抹布擦拭。如有米粒及异物残留时，请用竹签或筷子剔除。



内盖套件的取下、安装方法

拆卸方法

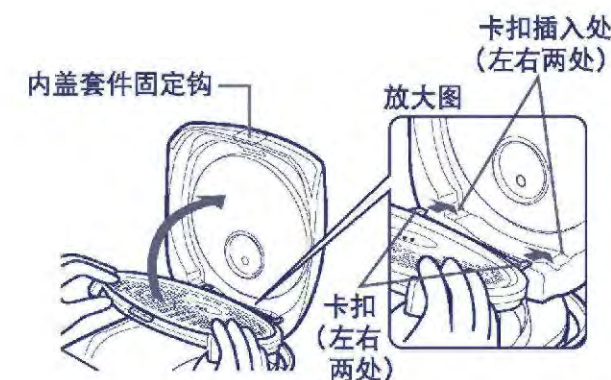
用单手按着内盖把手（①），同时按压上推内盖套件固定钩（②），使内盖套件向前倾倒并将其取下

- 在没有按压内盖套件固定钩时，请不要拉扯内盖把手。（会造成内盖套件或外盖故障）



安装方法

将内盖套件下端两处的固定钩插入外盖，然后按压内盖套件，直到内盖套件固定钩发出“咔嚓”声为止



蒸气口套件 待本体冷却后再进行清理。

蒸气口盒、蒸气口盖、蒸气口垫圈要用水冲洗并擦干水分。

蒸气口套件的拆卸方法

1. 按着蒸气口盒的手指按压部
(①)，向上打开(②)

2. 倾斜(③)取下蒸气口盒

3. 取下蒸气口垫圈

蒸气口套件的安装方法

1. 将蒸气口垫圈的凸部对准并嵌入蒸气口的切槽

2. 将蒸气口盒的轴部(2处)插入蒸气口盖的插孔(2处)，直到手指按压部发出“咔嚓”声为止

关于零件更换

- 右表为更换零件的名称。损坏时，请更换新的零件（收费）。
- 更换时，确认好产品的型号及零件名称后，请到本公司的客服窗口购买更换。

零件名称		零件号码
内盖套件	1.0L规格	C202-6B
	1.8L规格	C203-6B
内锅	1.0L规格	B491-6B
	1.8L规格	B492-6B
饭勺		SHAKN-6B
饭勺架		618112-00
量米杯		615784-00

●委托修理前，请检查以下项目。

现象	需检查项目
煮饭	米饭过硬或过软 ●请根据您的喜好增减水量，保持距离水位刻度上下1~2mm左右。 ●在倾斜的场所增减水量时，易造成水量过多或过少，导致米饭的软硬度变化。 ●因品种、产地、保存日期（新米和旧米）等不同，米饭的软硬度会有变化。 ●因室温、水温等不同，米饭的软硬度会有变化。 ●用定时预约煮饭时，米饭有时会变得稍软。 ●用“白米快速”煮饭时，米饭会变得发粘或发硬。→请试用“白米（普通）”。 ●内锅是否变形？ ●是否洗米不够充分使米糠残留？ ●是否将煮好的饭进行了充分搅拌？→请在饭煮好后充分搅拌。 ●内锅外侧、本体内侧、内盖套件和蒸气口套件是否附着有水分或异物吗？→请擦去。 ●煮长粒米时，有时煮好的米饭可能会稍硬。→米饭稍硬时，加入水量请稍微超过内锅上的刻度（1刻度的1/2以内）进行炊煮。但水量太多时，可能会造成溢出。
	米饭过于焦糊 ●内锅底部及侧面传感器是否粘有饭粒和米粒等异物？ ●是否洗米不够充分使米糠残留？ ●长时间浸泡在水里，或定时预约煮饭后，米糠会沉在锅底，容易焦糊。 ●内锅是否变形？
	米饭表面凹凸不平 ●煮饭时的热对流可能会使煮好的米饭表面凹凸不平。 ●内盖套件是否变形？ ●内锅是否变形？
	煮饭中汁液溢出 ●菜单的选择或水量增减是否错了？→参阅P.10 ●尤其是“稠粥”菜单、“稀粥”菜单容易溢出，应小心不要弄错。→参阅P.9“小心溢出” ●是否忘了安装蒸气口套件？ ●是否洗米不够充分使米糠残留？ ●内锅是否变形？
	不能煮饭 操作键失灵 ●是否将电源插头完全插入插座？ ●是否在液晶显示屏上显示有“E01”、“E02”等？→参阅P.22 ●内锅是否放入？→请放入内锅。 ●保温（标准保温、休眠保温）灯是否亮灯？→按“取消”键后再一次按“煮饭/再加热”键。
	蒸气从外盖与本体之间泄漏 ●请检查内盖套件是否因曾掉落过而变形、内盖垫圈是否断裂。 ●请检查内盖垫圈有无脏污。→脏污时请清理干净。 ●内锅是否变形？
煮饭·保温	煮饭和保温中发出声音 ●“吱”的声音是微电脑，调节火力的声音。 ●“啪”的声音是内部热量向外散热时风扇运转的声音。
	不能进行再加热 ●保温（标准保温、休眠保温）灯是否灭灯？→参阅P.14
保温	在保温中： 米饭有异味、发粘 ●是否将饭勺放在锅内进行保温？ ●是否将冷饭重新加热进行保温？ ●是否将煮好的饭进行了充分搅拌？→请在饭煮好后充分搅拌。 ●是否洗米不够充分使米糠残留？ ●烹煮什锦饭后，有时会残留异味。→请仔细清洗内锅。→参阅P.18 ●将米饭保存在内锅中时，是否没有使用保温功能？→如不使用保温功能，将米饭放置于内锅中，会导致米饭产生异味。→参阅P.6 ●“休眠保温”是否超过24小时？（保温时间根据菜单而定。）→参阅P.12 ●煮饭、保温后是否每次都进行清理？→由于清理不充分、不同季节和使用环境的室温、外盖的开闭、米的种类、洗米方法等，可能容易繁殖杂菌，产生异味。如果介意异味，请进行P.19“本体内侧”的清理后，使用P.12“标准保温”，会有效改进异味的发生。另外，请参阅P.13“调整保温温度”调高保温温度，会更有效果。
	在保温中： 米饭变色、干燥 ●是否进行了少量米饭的保温？ ●“标准保温”是否超过12小时？（保温时间根据菜单而定。）→参阅P.12 ●因米及水的种类不同，有时煮好后的饭看上去发黄。 ●如果介意米饭的异味、变色或干燥，请参阅P.13“调整保温温度”调低保温温度，会有效果。

认为故障时 续

现 象		需检查项目
保 温	无法进行“休眠保温”	●是否选择了无法进行“休眠保温”的菜单？→参阅P.12 ●保温经过时间是否超过了12小时？→保温经过时间超过12小时，将无法进行“休眠保温”。 ●是否将冷饭保温？→内锅温度过低时，将无法进行“休眠保温”。
	不显示保温经过时间	●是否显示当前时间？→请按下“时间调整”键，切换显示。→参阅P.13“告知”
	保温经过时间闪烁	●米饭温度较低时，选择了“休眠保温”而保温时间超过24小时、选择了“标准保温”而保温时间超过12小时时，保温经过时间会闪烁。（保温时间根据菜单而定。）→参阅P.12
预 约	预约后立即开始煮饭	●现在时间是否与时钟一致？→时钟以24小时表示。请再次核对调整。 ●当设定时间少于定时预约煮饭的参考时间时，则立即开始煮饭。
	到了预约时间饭没煮好	●现在时间是否与时钟一致？→时钟以24小时表示。请再次核对调整。 ●室温、水温较低时，或因电压、水量增减等因素，有时会到了预约时间饭还没煮好。
	不能预约	●在操作定时预约的最后，是否按了“煮饭/再加热”键？→不按“煮饭/再加热”键，则定时预约没有完成。 ●“7:00”是否闪烁？→不先调整时间则将无法接受预约。→参阅P.7 ●是否选择了不接受定时预约的菜单？→“白米快速”、“什锦饭”、“糯米饭”不能定时预约煮饭。
其 他	外盖关不上	●是否正确安装了内盖套件？→如果未安装内盖套件，为安全起见，会形成外盖无法关闭的状态结构，并非故障。
	无法打开外盖	●按在外盖按钮边缘时不易打开外盖。请按外盖按钮的中央部分。
	煮饭过程中外盖打开	●外盖是否确实盖好？→请确实盖好外盖直至发出“咔嚓”声为止。
	有塑料等树脂气味	●刚开始使用时可能有塑料等树脂气味，随着使用气味将逐渐减少。希望除去气味时，请尝试使用P.18“异味清理”的方法。
	发生停电时	●边煮饭，边使用电热水瓶烧水、或使用微波炉时，有时会超过额定电流，导致电闸断开发生停电。→电饭煲请单独使用电源插座。恢复电闸通电后，如停电时间未满10分钟则开始继续煮饭。
	直接将水或米放入了本体内部	●在未装入内锅时就向本体放入水或米可能导致故障，请与本公司的客服窗口联系。
	从插头冒出火花	●插拔插头时，有时会冒出小火花，这是IH电饭煲的特点，并非故障。
	外盖内侧、内盖套件附着锈斑似的茶色脏污	●因有时会附着米浆等脏污，请进行清理。→参阅P.19

出现此现象时

现 象		需检查项目
错误显示	E 0 1 E 0 2 E 0 7	●是故障。→请与本公司的客服窗口联系。
	E 0 6	●电压异常时，为防止发生故障，将停止动作。→仔细检查插座的额定电压，请使用正确的电压，或使用另外的插座。
	H 0 1 H 0 2	●盖传感器、侧面传感器处于高温状态。→请按“取消”键，并打开外盖，冷却40分钟以上。（小心烫伤）→想快速冷却时 →参阅P.9“提示”
	H 0 4	●没有放入内锅。→请将内锅确实放入底部。
	显示消失	●内藏的锂电池用尽。若从插座上拔下电源插头，显示和记忆（现在时间、菜单、保温状态）会消失，将插头插入插座后，重新调整时间，仍可正常使用。如在 7:00 闪烁的状态下进行煮饭，则煮饭中不显示现在时间。更换时，请与本公司的客服窗口联系。收费更换新的锂电池。
	7:00 闪烁	
	显示异常	●请拔下插头，重新再次插入插座。（7:00 闪烁时，请重新调整时间）→参阅P.7

规格

型 号		NP-HCH10C	NP-HCH18C
煮饭容量（约L） 〔内为杯数〕	白米（普通・稍软・稍硬）	0.09~1.0 [0.5~5.5]	0.18~1.8 [1~10]
	白米快速	0.09~1.0 [0.5~5.5]	0.18~1.8 [1~10]
	什锦饭	0.09~0.72 [0.5~4]	0.36~1.08 [2~6]
	长粒米	0.09~1.0 [0.5~5.5]	0.18~1.8 [1~10]
	稠粥	0.09~0.18 [0.5~1]	0.09~0.27 [0.5~1.5]
	稀粥	0.09 [0.5]	0.09~0.18 [0.5~1]
	寿司饭	0.18~1.0 [1~5.5]	0.18~1.8 [1~10]
	糯米饭	0.18~0.72 [1~4]	0.36~1.08 [2~6]
	糙米饭	0.18~0.72 [1~4]	0.36~1.44 [2~8]
额 定		交流 220V 50Hz	
消 费 电 力		1030W	1240W
保 温 时 平 均 耗 电 量		32W	40W
煮 饭 方 式		IH（电磁加热）方式	
电 源 线 长 度		1.8m	
外 形 尺 寸（约 c m）		宽25×深36×高20 (40※1)	宽27.5×深39.5×高23.5 (46※1)
重 量		约4.3kg	约5.0kg
热 效 率 值※2		78%	78%
待 机 功 率※2		2.0W	2.0W
保 温 能 耗※2		78W・h	78W・h
等 级※2		4级	4级
颜 色		不锈钢米色（XC）	

- 在特定地区（高山、严寒地带），有可能无法保障规定性能，请尽量避免在此类地区使用。
- 保温时平均耗电量是室温20℃，最大煮饭容量的数值。
- 本产品电源电压和电源频率不同的地区无法使用。
- （※1）是打开外盖时的高度。
- （※2）以GB12021.6的规定为基准。（白米快速菜单的测量值）

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外装构成品	○	○	○	○	○	○
内部构成品	○	○	○	○	○	○
电气零件	×	○	○	○	○	○
控制零件	×	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。 注：表中标有“×”的所有部件都符合欧盟RoHS指令，因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。						

执行标准：GB4706.1	GB4706.19	GB4343.1	GB17625.1
销售商：上海象印家用电器有限公司			
中国（上海）自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位			
日本制造			

●食品接触材料一览

产品名称	IH电饭煲
型 号	NP-HBH10C / NP-HBH18C / NP-HCH10C / NP-HCH18C

食品接触用				
部位名		材料名	执行标准	使用注意事项
外盖	外盖	聚丙烯(丙烯均聚物)	GB4806.7-2016	—
	外盖蒸气口垫圈(外侧・内侧)	硅胶	GB4806.11-2016	
蒸气口套件	蒸气口盖	丙烯与乙烯的聚合物 (其中丙烯占最大质量分数)	GB4806.7-2016	—
	蒸气口盒	聚丙烯(丙烯均聚物)		
	蒸气垫圈	硅胶	GB4806.11-2016	
内盖套件	内盖	不锈钢 (019Cr18CuNb)	GB4806.9-2016	—
	内盖垫圈	硅胶	GB4806.11-2016	
内锅	基材	铝合金 (3003) 和不锈钢 (022Cr18Ti) 的复合材料	GB4806.10-2016	使用时禁止破坏 表面涂层
	涂层 (内锅涂层和水位刻度涂层)	1,1,1,2,2,3,3-七氟-3-[(三氟乙烯基)氧] 丙烷与四氟乙烯的聚合物		
附件	饭勺・量米杯	丙烯与乙烯的聚合物 (其中丙烯占最大质量分数)	GB4806.7-2016	—

本表格依据 GB4806.1-2016 的规定编制。

销售商：上海象印家用电器有限公司 地址：中国(上海)自由贸易试验区富特北路 225 号第三层 D13 部位
 生产日期：请参照产品本体